

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

COMMISSION EXECUTIVE DU CERN

A sa quarante et unième réunion, le 31 août 1978, la Commission exécutive a étudié, avec les présidents des Comités interdivisionnaires, différents aspects de l'Examen du personnel et des postes de 1978. Plusieurs recommandations des Comités ont été approuvées par la Commission. D'autres aspects de la procédure d'examen seront étudiés par la Commission à sa réunion de septembre. Les décisions finales seront communiquées à la date où sera annoncé l'Examen du personnel et des postes de 1979.

La Commission exécutive a donné une approbation de principe aux procédures révisées concernant les autorisations de nouvelles dépenses d'équipement, procédures qui avaient été proposées par les Directeurs généraux, en tenant compte plus particulièrement de la nécessité pour la Commission de la Recherche d'étudier soigneusement les répercussions financières des nouvelles propositions d'expériences. Cette question sera étudiée par la Commission de la Recherche à sa réunion du 21 septembre 1978. La Commission a approuvé également le projet d'équipement "Aimant toroïdal pour l'expérience NA 10".

La Commission a entendu ensuite un rapport sur le budget de 1979, consacré plus particulièrement au budget du personnel. Comme ce dernier doit être maintenu au même niveau qu'en 1978, les possibilités de recrutement pour l'année prochaine seront probablement faibles ou nulles.

Enfin, la Commission exécutive a approuvé le nouveau mandat du Comité de Planification.

Dans l'après-midi, la Commission exécutive a examiné et approuvé plusieurs documents destinés à la réunion d'octobre du Groupe de travail RESCO du Comité des Finances.

LISTE DES MEMBRES DU PERSONNEL SIEGEANT OU POUVANT ETRE AMENES A SIEGER PENDANT L'EXERCICE 1978/1979

I - au Comité Consultatif Permanent

1. nommés par le Directeur général :

Membres : J. Allaby - R. Levy-Mandel
G. Ullmann - A. Ville -
M.E. Waddup (Mme)

Suppléants :

2. nommés par l'Association du Personnel :

Membres : D. Amati - N. Benot -
F. Francia - A. Lecomte -
E. Ratcliff

Suppléants : M. Cubitt (Mme) - A. Bardin -
F. Jeanmairet - J. Penalver -
Ch. Roy

II - à la Commission Paritaire Consultative des Recours

A - Cas général

1. nommés par le Directeur général :

Membre : P. Riboni
1er suppléant : F. Wittgenstein
2ème suppléant : J. Borer

2. nommés par l'Association du Personnel

Membre : A. Valvini
1er suppléant : F. Jeanmairet
2ème suppléant : R. Platteaux

3. Liste des dix personnes parmi lesquelles doit être choisi le Président :

G. Corazza - E.P. Darriulat - G. Drouet -
M. Fidecaro (Mme) - K. Henrichsen -
P. Lefèvre - G. Maurin - G. Muratori -
H.P. Reinhard - D. Wiskott

B - en matière de classification des emplois et d'avancement

1. nommés par le Directeur général :

J. Borer, membre et F. Wittgenstein,
suppléant

2. nommés par l'Association du Personnel :

A. Valvini, membre et F. Jeanmairet,
suppléant

3. choisis sur la liste des dix :

G. Corazza, membre et P. Darriulat,
suppléant

III - à la Commission Paritaire Consultative de Discipline

1. nommé par le Membre du Directoire pour la politique et la planification en matière de personnel :

Membre : L. Montanet
1er suppléant : B. Angerth
2ème suppléant : G.R. MacLeod

2. nommés par l'Association du Personnel :

Membre : E. Ratcliff
1er suppléant : C. Piney
2ème suppléant : P. Burla

3. Liste des dix personnes parmi lesquelles doit être choisi le Président :

Y. Baconnier - R. Bock - C. Bovet -
G. Drouet - M. Dykes - K. Henrichsen -
P. Innocenti - H.P. Reinhard -
M. Reinharz - J. Sharp.

P E N S I O N S

S T A F F I N S U R A N C E S C H E M E

Plenary Meeting of the insured staff

The Annual Plenary Meeting will take place on TUESDAY 26 SEPTEMBER 1978 at 4 p.m. in the Council Chamber.

All insured members of the CERN Staff Insurance Scheme (Pension Fund and Savings Fund) are invited to attend.

The agenda is as follows :

- Part 1 : Chairman's report on the general situation and functioning of the Scheme,
- Part 2 : Manager's report on the financial situation of the Scheme,
- Part 3 : questions from members.

If desired, written questions may be submitted in advance addressed to the Management of the Staff Insurance Scheme.

Management, Staff Insurance Scheme

P E N S I O N S

C A I S S E D' A S S U R A N C E S

La réunion plénière annuelle se tiendra MARDI 26 SEPTEMBRE 1978 à 16h00, dans la Salle du Conseil.

Tous les membres de la Caisse d'Assurances du CERN (Caisse de Pensions et Caisse d'Epargne) sont invités à y assister.

L'ordre du jour est fixé comme suit :

- 1ère partie : rapport du Président du Comité sur la situation générale de la Caisse ainsi que sur son fonctionnement,
- 2ème partie : rapport de l'Administrateur de la Caisse sur la situation financière de la Caisse,
- 3ème partie : elle sera consacrée aux questions des membres assurés.

Ceux qui le désirent ont la possibilité de déposer à l'avance des questions écrites, adressées à l'Administration de la Caisse d'Assurances.

Administration de la Caisse d'Assurances

AUSTRIA' HEALTH INSURANCE - Maximum reimbursements for dental treatment

In collaboration with the 'Austria' health insurance company, a statistical review has been made of rates of reimbursement effected for :

- a) protheses and crowns, and
- b) general dental care.

The review is being continued, and you are therefore requested to specify on your claims the division of costs between these two headings.

The conclusion drawn from the present analysis are that no distinction should be introduced between these headings in the maxima reimbursables. Under these circumstances it has been

agreed to fix the maximum reimbursement for dental treatment at 1,200.- Swiss francs per annum (instead of 978.- francs) with retroactive effect from 1st January, 1978.

Claims for dental treatment submitted after 1st September, 1978 are being settled in accordance with the new maximum. Persons who have already submitted claims for dental treatment in 1978 where the reimbursements were limited to 978.- francs, will receive additional reimbursements from 'Austria' in due course. It is not necessary to submit supplementary claims for payment of any balance that may be due.

Personnel Division

ASSURANCE MALADIE "AUSTRIA" - Remboursements
maximum pour soins dentaires

En collaboration avec la compagnie d'assurance maladie "Austria", un examen statistique a été fait des taux de remboursement effectués pour :

- a) prothèses et couronnes,
- b) soins dentaires généraux.

Cet examen étant toujours en cours, vous êtes priés de bien vouloir préciser, sur vos demandes de remboursement de frais médicaux, la répartition des frais entre ces deux rubriques.

L'analyse en cours a démontré qu'il ne fallait pas introduire de distinction entre les deux rubriques en ce qui concerne les montants maximum remboursables. Dans ces circonstances, le remboursement maximum pour soins dentaires a été fixé à 1'200 francs suisses (au lieu de 978.- francs suisses) par année, avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1978.

Les demandes de remboursement de frais pour soins dentaires soumises après le 1^{er} septembre 1978 sont réglées en tenant compte du nouveau maximum de 1'200.- francs. Les personnes ayant déjà soumis des demandes de remboursement de frais pour soins dentaires en 1978, pour lesquelles les remboursements étaient limités à 978.- francs, recevront des remboursements supplémentaires. Il n'est pas nécessaire de soumettre des demandes supplémentaires pour le remboursement du solde éventuellement dû.

Division du Personnel

SEMINARS SEMINAIRES

MONDAY 25 SEPTEMBER

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 11.00 hrs - TH Conference Room

"New results in hypernuclear spectroscopy"

by T.J. Ketel/Heidelberg

Abstract : The production of hypernuclei in the (K, π) strangeness-exchange reaction has been studied by the Heidelberg-Saclay-Strasbourg collaboration at kaon momenta of $p_K \sim 720$ MeV/c.

Results of these studies will be presented for ^9Be , ^{12}C and ^{16}O . Recoilless strangeness-exchange resonances as well as quasi-free resonances have been observed. We determine the spin-orbit interaction of the Λ -particle in the nucleus which is much smaller than for protons and neutrons.

TUESDAY 26 SEPTEMBER

TECHNICAL PRESENTATION

09.00 - 16.30 hrs - BUS PTT car park
bldg 63; D-3 CERN site layout

TEKTRONIX INTERNATIONAL AG (USA/CH) will show and demonstrate their current display products and peripherals plus their very latest new products, like coloured graphics terminal, very large screen terminals, flat bed plotter, and interactive graphics logic (IGL, coloured). Equipment to be demonstrated includes : series 4050 graphics systems and peripherals, series 4010 graphics terminals and peripherals, series 4020 alpha/graphics terminals.

Languages : English, French, German

Inquiries : M. Diraison/FI/4565

PSC (PROTON SYNCHROTRON AND SYNCHRO-CYCLOTRON) COMMITTEE

Open session - first meeting
at 9.00 hrs - Council Room

Agenda :

1. Introductory remarks by Professor L. Van Hove
2. Status reports from the PS and SC Coordinators
3. Status reports on the following experiments :
 - SC 65 Local magnetic fields in ferromagnetics studied by positive muon precession (CERN-Uppsala), PSCC/78-4/M3
 - SC 76 Impurity trapping of positive muons in metals (CERN-Geneva-Jülich-Uppsala), PSCC/78-3/M2, presented by E. Karlsson
 - S153 Hunt for narrow-baryon formation in π^-p backward elastic scattering (CERN-Collège de France-Ecole Polytechnique) presented by P. Baillon
 - S157 High precision measurement of π^-p total cross section (CERN-Collège de France-Ecole Polytechnique), PSCC/78-5/M4, presented by E. Barrelet
 - S154 Strangeness exchange reaction on nuclei (Heidelberg (MPI + University)-Saclay (CEN)-Strasbourg (CNRS)) presented by B. Mayer
4. Proposal to measure the K^-p scattering length at threshold by observation of kaonic-hydrogen x-rays from a condensed target (Birmingham University-Rutherford Laboratory-Surrey University), PSCC/78-11/P2; 78-12/S2, presented by C. Batty
5. Proposal for the measurement of the influence of channeling on atomic and nuclear reaction yields (Aarhus-CERN-Strasbourg), PSCC/78-13/P3; 78-14/S3, presented by E. Uggerhøj.

Closed session

at 14.30 hrs - in Salles A & C

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium *

"Neutral currents : five years after"

by L.M. Sehgal/III. Physik. Institut A., Aachen